

일본은 지진이 많은 나라입니다 .



지진에 대비합시다

~ 대지진으로부터 목숨을 지키자 ~

일본은 지진 (지면이 흔들리는 현상) 이 자주 발생하는 나라입니다 . 지진이 발생하면 건물이 무너지거나 인명피해가 발생할 수 있습니다 .

이 책자는 지진으로 인한 피해로부터 여러분과 여러분의 가족을 지키기 위한 중요한 포인트를 소개하고 있습니다 .



지진이란

- (1) 지진이란, 지면이 흔들리는 (현상) 을 말합니다 .
- (2) 지진은 갑자기 발생하며 , 언제 발생할지 알 수 없습니다 .
- (3) 지진이 발생하면 다음과 같은 재해가 일어날 수 있습니다 .
 - 바다에서 지진해일 (높은 파도) 이 육지로 밀려옵니다 .
 - 산사태가 일어납니다 . 건물이나 도로가 무너집니다 .
 - 전기 · 가스 · 수도가 차단됩니다 .
 - 휴대 전화가 연결되지 않습니다 .

지진해일이란

- (1) 지진해일이란 , 지진 발생 후에 밀려오는 상당히 빠르고 매우 위험한 파도를 말합니다 .
- (2) 해안 근처에서 지진이 발생하면 지진해일이 일어날 수 있습니다 .
 - 바다에서 놀 때는 대피 장소나 대피 경로를 확인해 주십시오 .
 - 지진을 느꼈을 때는 즉시 고지대로 대피하십시오 . 자동차는 타지 말고 뛰어서 대피하십시오 .
 - 해일은 수 차례 밀려옵니다 . 한 차례가 끝난 후 바다 근처로 되돌아가는 것은 매우 위험합니다 .

용어		의미
しんど 震度 Shindo	진도	지진의 흔들림 크기
よしん 余震 Yoshin	여진	큰 지진 발생 후의 지진
がけくず 崖崩れ Gakekuzure	산사태	산이 무너집니다 . 많은 양의 흙과 돌이 무너져 떨어집니다 .
ていでん 停電 Teiden	정전	전기가 차단되어 사용할 수 없습니다 .
だんすい 断水 Dansui	단수	수도가 차단되어 나오지 않습니다 .
ひなん 避難 Hinan	대피	안전한 장소로 대피하십시오
ひなんじゆんび 避難準備 Hinan-jyunbi	대피 준비	안전한 곳으로 대피할 준비를 하십시오 .(고령자 등이 대피를 시작해 주십시오) 노약자 등은 대피를 시작하십시오 .

다음 애플리케이션을 열람하면 지진 및 지진해일에 대한 자세한 정보를 알 수 있습니다.

① 관광청 'Safety Tips'

영어 · 중국어 (간체자 / 번체자) · 한국어 · 일본어의 5개 언어로 긴급 지진 속보 및 지진해일 속보 대피 행동요령 등을 알아볼 수 있습니다.

App Store, Google Play 에서 검색

Safety Tips



② 도쿄도 '도쿄도 방재'

지진에 대한 기본 지식, 대비 및 지진 발생 시에 도움이 되는 콘텐츠를 영어 · 중국어 (간체자 / 번체자) · 한국어 · 일본어의 5개 언어로 알아볼 수 있습니다.

App Store, Google Play 에서 검색

東京都防災アプリ



③ CLAIR 다언어 생활 정보

지진에 대한 기본 지식, 사전 비축 및 대피 방법 등도 포함되어 일본에서 생활하는 외국인 주민이 생활에 필요한 정보를 17개 항목에 걸쳐 14개 언어로 알아볼 수 있습니다.

App Store, Google Play 에서 검색

多言語生活情報



④ NHK 월드 (TV)

지진 · 지진해일정보나 뉴스 속보를 포함한 24시간 각종 뉴스 등도 영어로 열람할 수 있습니다.

App Store, Google Play 에서 검색

NHK World TV



용어		의미
ひなんしじ 避難指示 Hinan-shiji	대피 지시	즉시 안전한 곳으로 대피해 주십시오.
ひなんじよ 避難所 Hinanryo	대피소	집이 무너지거나 피해를 입은 이재민들이 생활하는 건물입니다. 숙박도 가능합니다. 공민관이나 학교 체육관 등
たかだい 高台 Takadai	고지대	지진해일을 피하기 위해 주변보다 높은 장소
ひなんばしよ ひなんち 避難場所 (避難地) Hinan-basyo (Hinan-chi)	대피 장소 (대피처)	지진이 발생하면 가장 먼저 대피하는 장소입니다. 공원이나 학교 운동장 등의 넓은 장소입니다.
あんびかくにん 安否確認 Anpi-kakunin	안부 확인	지진 등 재해 발생 시에 어떤 사람의 생존 또는 부상여부를 확인하는 것입니다.

다음의 웹 사이트에서도 지진·지진해일에 대한 정보를 알아볼 수 있습니다.

제공처	URL	언어
NHK 월드 (라디오)	https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ja/radio/	18개 언어
국토 교통성	http://www.mlit.go.jp/river/bousai/olympic/index.html	일본어·영어·한국어 중국어(간체자/번체자)
기상청	http://www.jma.go.jp/jma/index.html http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html	일본어 영어
총무성 소방청	http://www.fdma.go.jp/ http://www.fdma.go.jp/en/	일본어 영어
방재·위기 관리 e-칼리지	http://open.fdma.go.jp/e-college/ http://www.fdma.go.jp/en/	일본어 영어
자치체 국제화 협회	다언어 생활 정보 http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html	13개 언어

지진으로부터 목숨을 지키기 위해서는 **방법 2 사전에 대비하기**

(1) 우리 집 근처는 안전합니까

아래 항목을 확인한 후 당되는 항목에 를 표시하십시오.

- 바다와 가깝다 ⇒ 지진해일이 일어날 수 있다.
- 산과 가깝다 ⇒ 지진을 인해 산사태가 일어날 수 있다.

위 항목 중 하나라도 해당이 되면 지진 발생 후에 신속히 안전한 장소로 대피할 수 있도록 미리 인근 대피처를 알아둡시다.

우리 집 근처의 안전성과 대피 장소 등 보다 상세한 내용의 대해서는 거주지역의 방재 맵(대피 장소 등의 지도)을 참조하기 바랍니다.

일본어로만 작성되어 있습니다만 아래의 웹사이트에서 일본 전국 지방 공공단체의 해저드 맵(재해 지도)을 볼 수 있습니다.



▶ 우리 동네 해저드 맵 ~ 지역 해저드 맵 입수하기 ~

국토 지리원 : <https://disaportal.gsi.go.jp/hazardmap/>

(2) 우리 집은 안전합니까 ?

과거의 대지진에서는 비교적 오래된 목조 주택의 상당수가 붕괴하여 많은 분들이 주택에서 목숨을 잃었습니다. 지어진 지 오래된 건물은 적극적으로 내진 진단을 받고 필요에 따라서 바로 개수공사를 하셔야 합니다.

우리 집 내진성을 확인하고 를 표시하십시오 .

우리 집 내진성을 확인했습니다 .

[참고] ‘누구나 할 수 있는 우리 집 내진 진단’ (일반재단법인) 일본 건축 방재 협회
<http://www.kenchiku-bosai.or.jp/english/> (영어 사이트)

(3) 집 안은 안전합니까 ?

지진이 발생하면 집 안에 가구가 넘어 지고 선반에서 물건이 떨어지며 유리가 깨지는 등 위험해질 수 있습니다 .

지진 발생 시 집 안에 위험한 장소가 없는지 미리 확인을 하고 아래와 같은 사전 대비를 해둡시다 .

- 가구가 움직이지 않도록 전도 방지 (고정) 장치를 설치했다 .
- 가구 위에 무거운 물건을 놓지 않았다 .
- 유리 창등에 비산 방지 필름을 붙였다 .
- 출입구와 통로에는 물건을 두지 않았다 .

(4) 항상 준비해 둘 물건

큰 지진이 발생하면 집의 전기 · 가스 · 수도가 차단될 수 있습니다 .

행정 기관의 지원을 받기 전까지 최소한 1주일의 도움 없이 자기 힘으로 생활할 수 있도록 사전에 준비해 두는 것이 중요합니다 .

아래와 같은 비상 비축품을 평상시에 준비해 두어야 합니다 .

비상 비축품 (일주일 분) 예 :

음식	비스킷, 통조림, 인스턴트 라면, 사탕 등 바로 먹을 수 있는 것
음료	1인당 하루 3리터
생활 용품	휴대용 가스레인지 · 부탄 가스 · 성냥 · 양초 · 라이터 · 종이 접시 · 나무 젓가락 · 숟가락 · 포크 · 물티슈 · 두루마리 화장지 · 간이변기, 손전등, 건전지, 담요 · 침낭 등 매일 사용하는 것
영유아가 있을 경우	분유, 이유식, 기저귀, 수건
간호가 필요한 분이 있을 경우	기저귀, 상비약 등

(5) 이웃사람들과 알고 지내도록 하십시오 .

재해 발생 시 주민 모두가 함께 협력하는 것이 중요합니다 . 평소에 지역 활동에 참가하여 이웃사람들과 알고 지내도록 하십시오 . 지진 발생 시 도움을 받을 수 있습니다 .

지진으로부터 목숨을 지키기 위해서는

방법 3 지진 발생 시 주의 사항

지진이 지진 발생 시 당황하지 말고 침착하게 적절한 행동을 취하므로 피해를 최소화할수 있습니다 .

지진 발생 시 위치	유의 사항
집에 있을 때	<ul style="list-style-type: none">●지진으로 인해 가구가 넘어지거나 물건이 떨어집니다 . 흔들림을 느끼면 물건이 ‘떨어지지 않는 · 넘어지지 않는 · 움직이지 않는’ 안전한 장소로 몸을 피합니다 .●흔들림이 멈추면 불을 꺼 주십시오 .●문이 고장 나면 대피할 수 없으므로 문을 열어 주십시오 .
학교와 회사에 있을 때	<ul style="list-style-type: none">●책장과 창문에서 멀리 떨어져 ‘떨어지지 않는 · 넘어지지 않는 · 움직이지 않는’ 안전한 장소로 몸을 피합니다 .
엘리베이터 안에 있을 때	<ul style="list-style-type: none">●모든 버튼을 눌러 주십시오 . 문이 열리면 바로 내려 주십시오 .●간헐을 때는 인터폰을 눌러 주십시오 .
자동차 안에 있을 때	<ul style="list-style-type: none">●도로 왼쪽에 자동차를 세우고 시동을 끕니다 .●지진이 멈춘 후에 자동차 밖으로 나와 주십시오 .●자동차 키를 자동차 안에 두십시오 .●문을 잠그지 마십시오 .
바다와 강 근처에 있을 때	<ul style="list-style-type: none">●지진해일이 발생할 수 있으므로 신속하게 바다나 강가에서 멀리 떨어져 높은 곳으로 대피하십시오 .

재해 발생 시 안부 확인

전연판 서비스

대형재해 발생 시 평소 사용하던 전화 등은 연결이 어려워질 수 있습니다 . 다음 ‘재해용 전연 (계) 판 서비스’ 를 이용하면 가이나 친구들이 녹음한 안부 정보를 재생하여 들을 수 있습니다 .

재해 발생 시에는 무료로 이용할 수 있습니다 .

종류	사용 방법 또는 이용 사이트 링크	
NTT 재해용 전언 (메세지) 다이얼 (171)	전언 (메세지) 남기기 : 171 로 전화 걸기→ 1→본인의 전화 번호→전언 (메세지) 남기기	
	전언 (메세지) 듣기 : 171 로 전화 걸기→ 2→연락하고자 하는 사람의 전화 번호→전언 (메세지) 듣기	
휴대 전화 '재해용 전언 (게시) 판 서비스'	NTT docomo	http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi
	au	http://dengon.ezweb.ne.jp/
	SoftBank	http://dengon.softbank.ne.jp/J
	Y!mobile	http://dengon.ymobile.jp/info/
재해용 브로드밴드 전언 (게시) 판	NTT	https://www.web171.jp/

방재 메모

본인의 이름	
모국	
혈액형	
여권 No.	
체류 카드 No.	
일본 주소	



소방서 119번
119번



경찰서
110번



긴급 전언
다이얼
171번

지진에 대비합시다
~ 대지진으로부터 몸을 지키기 ~

2019년 3월

발행 · 편집 : 일반재단법인 소방 방재 과학 센터

우 181-0005 도쿄도 미타카시 나카하라 3-14-1

TEL : 0422-24-7803

FAX : 0422-46-9940

URL : <http://www.isad.or.jp>